

24. okt. 1840

FAKTA

Dato:

24. okt. 1840

Sidetæl:

Dagbog C, side 115

Dagbogens placering:

Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.

KKS1974-33

Omtalte personer:

Jens Peter Møller

Omtalte værker:

Haven i kapucinerklosteret i Sorrento

Pergolaen i kapucinerklosteret i

Sorrento. Munke spille kegler

TRANSSKRIFTION

24de Løverdag.

Veiret var idag nogenlunde godt og jeg benyttede hele Formiddagen til at male; jeg begyndte paa Pergolaen,¹ og indseer tilfulde at nu jeg kan male denne efter Naturen sparer jeg megen Tiid og Arbeidet lykkes som det synes langt bedre end havde jeg gjort dette hjemme i Stuen efter mit ældre Studie,² Skade kun at jeg er kommen for silde og at alle Druerne alt ere afplukkede, da der imidlertid paa flere Steder her i Sorrent endnu hænger Druer paa Viinstokkene, seer jeg saa godt jeg kan at opfatte hvorledes de hænge etc: for at betjene mig deraf paa mit Arbeide. Om Eftermid: var igjen Himlen overtrukken og jeg har ingen gode Udsigter til imorgen. Jeg ente om Aftenen mit Brev til Professor Møller.³

¹ Dvs. på denne del af maleriet Pergolaen i kapucinerklosteret i Sorrento. Munke spille kegler.

² Haven i kapucinerklosteret i Sorrento, der i Dansk Kunstblad 1838 blev beskrevet som "en lang Pergola (Espaliergang)" med "et beundringsværdig Perspectiv [...], som synes aldrig at ville faae Ende".

³ Jens Peter Møller.

October 1840.

Jijde jaar. Jönnarist, der inden haer aarhijnd
 was minder gort. Rose had si inderheid rothet tot
 vordit yge, ter min tuffing tot al. Erinn. Als haer
 Professor Möller gaer haer een jaar in der
 Maat al döring vrom forlis raffen. De döring
 Elveth Minst. Dit is, in mi gort der haer tot
 Agnells grove in döring al gien. Tuffit of Tuffit, in döring
 der foris holdar in döring maner. Rose, of der for
 in döring der döring aarhaer haer. Als döring döring

24^e Lovendag. Binnens wettigen morgenlandt gods zegen vlijft
sake berouwen tot al mende; In bijnacht van Bergolae, 7
10 magen ind y. Albrecht tyd van den pinxten laet ende
ind jaer 70 yers deth spinnen. Tien effen met elken dieris,
Dach een al 70 so Louwen foxfeld 7 10 alle d'varen, als
met effen dier, 10 so met deth van Glave Hoder so 10 Lorenz
meten so 70 d'varen van Vinn. Heder, 70 70 so 70 70 70
al 70 70 so 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70
meten d'varen. Van Effenind: 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70
70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70
70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70

[illegible]